

Spravodajca mesta Sabinov

ročník XLIII | číslo 2 | február 2020 | ISSN 1338-9238



6 | **Investičné akcie v roku 2019**
Prehľad najvýznamnejších investícií



10 | **Vianočný charitatívny koncert**
Sabinovčania majú veľké srdce



15 | **Florbalisky s veľkým srdcom**
Florbal daroval ďalšej rodine 3 111 €

VÝROČIE

75. výročie oslobodenia nášho mesta

Jozef Váhovský, foto: Diamond Art

S pocitom všedného rána a zapojenia sa do rutinného kolobehu nášho života častokrát vstupujeme do pracovného týždňa. Repceme nad vonkajšími vplyvmi našej spoločnosti a stále menej berieme do úvahy pojem sloboda, ktorá sa stala pre nás samozrejmosťou.



21.1.1945 však obyvatelia zničeného Sabinova vychádzali do ulíc a nezamýšľali sa nad útrapami celebritnej spoločnosti, ale oslavovali spravodlivosť, pokoj a prežitie. Tešili sa nad nadchádzajúcimi časmi novej éry vývoja ľudského bytia. Od tohto času uplynulo 75 rokov a my si udalosti čiernych dejín útrap druhej svetovej vojny pripomíname prostredníctvom pietneho aktu. Ináč tomu nebolo ani 20.1.2020, kedy sme symbolicky položili vence k Pomníku padlých hrdinov v Sabinove. Pietny akt sa konal aj za účasti podpredsedu vlády Slovenskej republiky Richarda Rašiho. V príhovore, ktorý zaznel v podaní primátora mesta Sabinov Michala Repaského, padli slová, že dnes



síce žijeme v dobe mieru, ale svet začína opäť pripomínať sud s pušným prachom. Otázkou tak zostáva, či sa naozaj nevieme poučiť z histórie.

Pozvanie na pietny akt prijali Základná organizácia Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov, Oblastný klub vojenských výsadkárov v Prešove a prítomní boli predstavitelia Mestského úradu v Sabinove, Okresného úradu, poslanci PSK, mestského zastupiteľstva a školstva. Po smútočnom pochode nám slávnostný ceremoniál otvorila básňou s názvom Všetkým, čo vojnu chcú od Márie Rázusovej – Martákovvej, Valentína Drobnáková, žiačka ZŠ na Ulici Komenského, ktorú pripravila Viera Mačová. Záver už patril Malej dychovej hudbe Sabinka, ktorá ukončila pietny akt hymnou Slovenskej republiky. <<



Čítajte s Tritiom

Jozef Váhovský

Mobil, tablet a počítač sa stal neodmysliteľnou súčasťou našich životov, či domácností. Prvotne sme ich všetci kupovali v domnienke, že práve oni nám uľahčia život a vďaka nim budeme lepšími a flexibilnejšími. Bezpochyby nám však urýchlili život a spojili obidva póly zemegule. Informácie sú dostupné rýchlejšie, ako kedykoľvek predtým a to nám dáva pocit, že sme na vrchole potravinového reťazca. Otázkou dnešnej doby však zostáva, kde je miesto knihy, ako symbolu tichého učiteľa.

**Tritius**

Knižnice si však rovnako uvedomujú, že ísť v dobe pokrokových technológií je priamo úmerné získaniu priazne čitateľov. **Preto si Vás dovoľujeme upozorniť na nový online katalóg Tritius - vyhľadávanie knižničných titulov v Mestskej knižnici v Sabinove.**

Vďaka tomuto programu nájdete všetky knižné jednotky z fondu knižnice aj so statusom dostupné alebo vypožičané s možnosťou prihlásenia sa cez registračné číslo preukazu (prípadne, ak zadáte Vaš e-mail) a v kolónke PIN (heslo) zadáte dátum narodenia v tvare RRMMDD.

Pokračovanie na strane 11 >>

ZÁMER PRIAMEHO PRENÁJMU MAJETKU MESTA SABINOV (zvereného do správy Mestského kultúrneho strediska v Sabinove)

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (ďalej len „MsKS“) v súlade s § 9a ods. 9 v spojitosti s § 9a ods. 5 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejňuje zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov v správe MsKS:

Predmet nájmu: predajné plochy č. 1 až 6 v areáli Mestského kúpaliska v Sabinove.

Spoľočné ustanovenia (platí pre všetky plochy č. 1 až 6):

Účel nájmu: umiestnenie a prevádzkovanie stánku na sezónny predaj tovarov a služieb návštevníkom Mestského kúpaliska.

Doba nájmu: od 1.6.2020 do 15.9.2020 (prvá časť nájmu) a od 1.6.2021 do 15.9.2021 (druhá časť nájmu).

Minimálna cena nájmu: 4,00 €/m²/mesačne, v cene nájomného nie je zahrnutá výška úhrady za služby, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu nájmu (najmä elektrická energia, vodné, stočné).

Nájomné bude splatné v dvoch splátkach – prvá polovica do 15.7.2020 a druhá polovica do 15.7.2021.

Možnosť uskladnenia vecí nájomcu na predmete nájmu mimo doby trvania nájmu (od 16.9.2020 do 31.5.2021 a od 15.9.2021 do 31.5.2022), pričom skladné sa určí vo výške 0,5 centov (0,005 €) za každý deň uskladnenia na m² zabratej plochy.

Vzor nájomnej zmluvy je uvedený na www.kulturnestredisko.sk.

Špecifikácia jednotlivých plôch:

Plocha č. 1:

Predmet nájmu: časť pozemku – plocha o výmere 23,5 m² (z toho výmera pozemku, na ktorom bude umiestnený predajný stánok je 20,5 m² a výmera pozemku, na ktorom bude umiestnená terasa je 3 m²).

Plocha č. 2:

Predmet nájmu: časť pozemku – plocha o výmere 39 m² (z toho výmera pozemku, na ktorom bude umiestnený predajný stánok je 21 m² a výmera pozemku, na ktorom bude umiestnená terasa je 18 m²).

Plocha č. 3:

Predmet nájmu: časť pozemku – plocha o výmere 9,15 m² (bez terasy).

Plocha č. 4:

Predmet nájmu: časť pozemku – plocha o výmere 45 m² (z toho výmera pozemku, na ktorom bude umiestnený predajný stánok je 25 m² a výmera

pozemku, na ktorom bude umiestnená terasa je 20 m²).

Plocha č. 5:

Predmet nájmu: časť pozemku – plocha o výmere 12 m² (bez terasy).

Plocha č. 6:

Predmet nájmu: časť pozemku – plocha o výmere 5,5 m² (bez terasy).

K uvedeným predmetom nájmu môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku najneskôr v lehote do 31.03.2020 do 15.00 h.

Cenová ponuka zaslaná poštou musí byť najneskôr 31.03.2020 už zapísaná v registratúrnom denníku MsKS.

Cenovú ponuku je potrebné zaslať na adresu: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Ul. Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov – DOPORUČENE, resp. doručiť osobne s vyznačením:

„NEOTVÁRAŤ - ZÁMER PRENÁJMU NEHNUTEĽNOSTÍ – MESTSKÉ KÚPALISKO PLOCHA Č. ...“.

V prípade záujmu o viacero plôch jedným záujemcom je potrebné zaslať cenovú ponuku samostatne na každú plochu.

Súčasťou cenovej ponuky musí byť pripojený súhlas MsKS so spracovaním poskytnutých osobných údajov uvedených v zámere v zmysle zákona SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19 – 30 upravuje práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek meniť podmienky zámeru alebo zrušiť tento zámer,
- o zrušení zámeru budú navrhovatelia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení,
- zrušenie zámeru bude zverejnené na stránke www.kulturnestredisko.sk,
- predĺžiť lehotu na oznámenie výberu najvhodnejšej cenovej ponuky,
- odmietnuť všetky predložené cenové ponuky.

Bližšie informácie poskytnú: vedúci ŠA Štefan Kušnír, tel.: 0907 455 848.

Zverejnenie zámeru priameho prenájmu nehnuteľného majetku mesta

V zmysle § 9a a násl. zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

Predmet nájmu: nebytové priestory v budove Základnej školy, Ul. 17. novembra 31 v Sabinove o celkovej výmere 53 m², nachádzajúcich sa na prízemí so samostatným vchodom – stavba so súp. č. 383, na p. č. 258/17 zapísaná na LV 3408.

Účel nájmu: priestory – zriadenie Centra pre poskytovanie komplexnej špeciálno-pedagogickej činnosti a všeobecné prospešné služby v oblasti výchovy a vzdelávania.

Doba nájmu: do 31.12.2024.

Nájom: Minimálna cena nájmu pre uvedený účel je v súlade s Cenníkom schváleným uznesením MsZ č. 273 zo dňa 14.12.2017 vo výške **27,00 €/m²/rok**.

Predkladanie ponúk: K uvedenému predmetu nájmu môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku v zalepenej obálke najneskôr v lehote **do 20.2.2020 do 12.00 h** (cenová ponuka doručená poštou alebo osobne musí byť najneskôr 20.2.2020 už zapísaná v registratúrnom denníku).

Adresa na doručenie ponuky:

Základná škola, Ul. 17. novembra 31, 08301 Sabinov resp. doručiť osobne s vyznačením: „Neotvárať - Priamy prenájom – Centrum vzdelávania“.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek meniť podmienky zámeru alebo zrušiť tento zámer,
- o zrušení zámeru budú navrhovatelia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení,
- zrušenie zámeru bude zverejnené na www.zsnovsab.edu.sk,
- predĺžiť lehotu na oznámenie výberu najvhodnejšej cenovej ponuky,
- odmietnuť všetky predložené cenové ponuky.

Bližšie informácie poskytnú: Alena Mladá, t. č. 0918 436 307.

MESTO Sabinov

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov

**ZVEREJNENIE ZÁMERU
PRIAMEHO PREDAJA NEHNUTEĽNÉHO
MAJETKU MESTA**

v zmysle § 9a a násl. zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

**Nehnutelnosť nachádzajúca sa v k. ú. Sabinov,
LV č. 2214:**

- pozemok CKN p. č. 1050/10 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 33 m².

Uvedená nehnuteľnosť sa nachádza v zadnom trakte Námestia slobody č 12 v Sabinove.

Minimálna kúpna cena je 49,82 €/m² v zmysle znaleckého posudku č. 7/2020 zo dňa 13.1.2020.

Záujemcovia môžu predložiť cenovú ponuku písomne v zalepenej obálke s uvedením adresy a s označením

„Neotvárať – priamy predaj zadný trakt“

najneskôr v lehote do 13. februára 2020 do 11.00 h.

Podanie môže byť zaslané poštou alebo doručené osobne v úradných hodinách do podateľne Mestského úradu v Sabinove, Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov.

MESTO Sabinov

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov

**ZVEREJNENIE ZÁMERU
PRIAMEHO PREDAJA NEHNUTEĽNÉHO
MAJETKU MESTA**

v zmysle § 9a a násl. zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

**Nehnutelnosť nachádzajúca sa v k. ú. Sabinov,
LV č. 4161:**

- pozemok CKN p. č. 1803/21 ostatná plocha o výmere 5209 m², z ktorého geometrickým plánom č. 121/2019 úradne overený OÚ Sabinov odbor katastrálny pod č. G1-395/2019 zo dňa 18.07.2019 bol odčlenený diel „1“ o výmere 32 m².

Uvedená nehnuteľnosť sa nachádza na Levočskej ulici v Sabinove.

Minimálna kúpna cena je 29,88 €/m² v zmysle znaleckého posudku č. 7/2020 zo dňa 13.1.2020.

Záujemcovia môžu písomne predložiť cenovú ponuku v zalepenej obálke s uvedením adresy a s označením

„Neotvárať – priamy predaj Levočská“

najneskôr v lehote do 13. februára 2020 do 11.00 h.

Podanie môže byť zaslané poštou alebo doručené osobne v úradných hodinách do podateľne Mestského úradu v Sabinove, Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov.

MESTO Sabinov

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov

**ZVEREJNENIE ZÁMERU
PRIAMEHO PRENÁJMU NEHNUTEĽNÉHO
MAJETKU MESTA**

v zmysle § 9a a násl. zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

**Nehnutelnosť nachádzajúca sa v k. ú. Sabinov
– LV č. 2214:**

- pozemok CKN p. č. 276/156 o výmere 73 m²,
- pozemok CKN p. č. 276/151 – časť o výmere cca 29 m², ktorý sa nachádza na Ul. Fraňa Kráľa v Sabinove.

Nájomné je určené minimálne za cenu podľa Cenníka schválený uznesením MsZ č. 273 zo dňa 14.12.2017 vo výške 1,00 €/m²/rok pod stavbou a 0,13 €/m² ostatná plocha.Záujemcovia môžu predložiť cenovú ponuku písomne v zalepenej obálke s označením „Neotvárať – priamy prenájom Fraňa Kráľa“, **najneskôr v lehote do 13. februára 2020 do 11.00 h**, osobne do podateľne Centra prvého kontaktu Mestského úradu v Sabinove na Námestí slobody č. 57 v Sabinove alebo poštou na adresu MsÚ v Sabinove.**OZNAM – PONUKA – NEBYTOVÉ PRIESTORY**

Mesto Sabinov v zmysle zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

VYHLASUJE**ZÁMER PRIAMEHO PRENÁJMU MAJETKU
MESTA SABINOV**

- predmet nájmu: nebytové priestory na Ul. 9. mája v Sabinove, súp. číslo 747, parc. č. 631/6, zap. na LV 2214, k. ú. Sabinov – časť nehnuteľnosti – nebytové priestory o celkovej výmere 61 m².

Cenovú ponuku na predmet nájmu zasielať do
17.2.2020 do 13.00 h**a**

- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzatvorenie zmluvy na predaj motorového vozidla značky **OPEL COMBO-C SB 360 AN do 17.2.2020 do 13.00 h**.

Blížšie informácie ohľadom predĺženia lehôt na predkladanie súťažných návrhov do obchodných verejných súťaží nájdete na stránke mesta www.sabinov.sk, príp. kontaktujte sa na tel. čís. 051/4880423, 0905 789 515.

VÝZVA NA PODÁVANIE NÁVRHOV NA OCENENIE ŠPORTOVCOV ZA ROK 2019



Mesto Sabinov pripravuje vyhlásenie najúspešnejšieho športového kolektívu mesta a najlepších športovcov športových klubov pôsobiacich na území mesta za rok 2019 v týchto kategóriách:

Športovci:

- absolútny víťaz
- dospelí /nad 18 rokov/
- junióri /15 – 18 rokov/
- žiaci /do 15 rokov/
- funkcionári

Kolektívy:

- žiaci
- junióri
- dospelí

Písomné návrhy na ocenenia môžu podávať občania mesta a jednotlivé športové

kluby a športové organizácie **do 14. februára 2020** na adresu:

MsÚ, odd. školstva a SŠÚ, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov,

resp. elektronickou poštou na adresu:

vlasta.znancova@sabinov.sk.

Návrhy na ocenenie musia obsahovať:

1. osobné údaje navrhovaného športovca alebo športového kolektívu (meno, priezvisko, titul, adresa bydliska)
2. určenie kategórie pre ocenenie
3. zdôvodnenie – dosiahnuté výsledky

Mesto si vyhradzuje právo niektorú kategóriu neoceniť.

Vlasta Znancová
ved. odd. školstva a SŠÚ
MsÚ v Sabinove

Výzva na podávanie návrhov na udelenie Ceny mesta Sabinov a Ceny primátora mesta Sabinov za rok 2019



Mesto Sabinov **vyzýva občanov** k podávaniu návrhov na laureátov **Ceny mesta Sabinov a Ceny primátora mesta Sabinov za rok 2019.**

CENA MESTA SABINOV je spoločenským ocenením práce významných osobností, resp. kolektívov a ich podielu na rozvoji mesta Sabinov.

Udeľuje sa za pomoc pri záchrane ľudských životov a majetku mesta, za vynikajúce tvorivé výkony, významné výsledky vedeckej, technickej, umeleckej, publicistickej a verejnoprospešnej činnosti, za dosiahnutie mimoriadnych úspechov v rozvoji mesta, v jeho prezentácii doma i v zahraničí, za záchranu a obnovu kultúrnych pamiatok.

CENA PRIMÁTORA MESTA SABINOV

Udeľuje sa za významný podiel na rozvoji mesta na základe dlhodobej aktívnej tvorivej a činorodej práce, za podiel na činnosti samosprávnych orgánov mesta a za pomoc pri plnení programu mesta. Primátor mesta po prerokovaní v mestskej rade udelí vyznamenanie občanom, organizáciám a inštitúciám pôsobiacim na území mesta alebo tým, ktorí s mestom spolupracujú.

Návrhy na laureátov Ceny mesta Sabinov a Ceny primátora mesta Sabinov za rok 2019 sa podávajú **písomne na MsÚ, oddelenie školstva a SŠÚ, Nám. slobody 57, 083 01 Sabinov, resp. elektronickou poštou, e-mail: vlasta.znancova@sabinov.sk**

do 13.3.2020

a musia obsahovať:

1. **osobné údaje navrhovaného** (meno, priezvisko, titul, bydlisko, pracovisko)
2. **písomné zdôvodnenie**, ktoré je podnetom pre udelenie Ceny mesta a Ceny primátora.

Vážení občania!

Zašlite nám svoje návrhy na laureátov Ceny mesta Sabinov a Ceny primátora mesta Sabinov za rok 2019. Pomôžte nám zviditeľniť tých, ktorých práca a konanie priniesli úspech a dobré meno nášmu mestu!

Vandalizmus počas sviatkov

Starší z vás si možno pamätajú na rubriku pod názvom „Vandalická kronika“, ktorá sa objavovala v deväťdesiatych rokoch na stránkach kultúrneho mesačníka. Žiaľ, tento jav z našej spoločnosti nevymizol a objavuje sa znovu. Zhodou okolností na tom istom mieste, na ktoré apelovala vtedajšia výzva k zamysleniu sa nad týmto javom.

J. Vrábek ml., foto: archív MsÚ

Týka sa taktiež lavičiek, rovnako ako vtedy pred vyše dvadsiatimi rokmi. Autor článku sa pohoršoval nad tým, že po osadení boli úplne zničené. A dnes? Cyklochodník Eurovelo11 nie je ešte skolaudovaný a už sa našiel „umelec“, ktorému estetické čítanie zrejme nič nehovorí. V pondelok 23.12.2019 boli osadené nové lavičky vedľa cyklochodníka Eurovelo a 27.12.2019 bolo zistené pomaľovanie lavičiek! Zamyslime sa znovu. Čo vedie ľudí k páchaniu takejto pre spoločnosť škodlivej činnosti? Vandalizmus, toto pomenovanie pochádza z dôb starovekého národa, ktorý za sebou zanechával spúšť. V minulosti sa napr. remeselníci, či umelci snažili o vytvorenie nejakej pozitívnej hodnoty, výrobku či inak zanechali „podpis“ po

sebe. A dnes? Niektorí jedinici zrejme chcú, aby sa na ich výtvory nezabudlo aj takýmto odsúdenia hodným spôsobom. Okrem toho, že páchajú protizákonnú činnosť poväčšine pod rúškom tmy, len aby ich nikto nevidel, prezentujú tak svoju pochybnú „odvahu“. Ničenie hodnôt, ktoré niekto pred nimi vytvoril pre osoh všetkým, nie je hrdinstvom. Nehovoriac o tom, že alkoholom potúženými milovníci sedenia zabúdajú aj na základné kultúrne návyky, keďže sedia niekedy aj na operadlách a s chodidlami na mieste, ktoré je určené na sedenie.



Vybíjať si vlastnú frustráciu ničením verejnoprospešných vecí nie je hrdinstvom. Je výrazom hlúpeho návyku a nenávisť, ktorého svedkami nie sú už len sociálne siete, ale ako vidíme, odniesli si to aj lavičky, či stojan na bicykle. Bolo by zaujímavé, či by autor daných „graffiti“ našiel v sebe odvahu a vyšiel s farbou von. No nie s tou, ktorú použil na ničenie lavičiek, ale aby nám predstavil vlastnú identitu. Iste by sa mu mnohí občania nášho mesta radi poďakovali osobne. Je zarážajúce, že len štyri dni postačovali na to, aby sa takto „podpísal“. Je naivné myslieť si, že išlo o posledný po-



kus. Veríme však, že väčšina ľudí toto konanie odsudzuje. Zamyslime sa najmä v rodinách nad tým, kam vedieme svoje ratolesti a čím živíme svoju, ale aj ich myseľ. Veď pozitívne hodnoty môžeme v sebe vypestovať aj postojom k tomu, čo pre nás iný človek vytvoril. Nebudeme ničť dielo druhých ľudí, ale budeme to užívať šetrne, aby vydržalo čo najdlhšie aj pre tých, ktorí prídu po nás. «

Štiepkovač pre Mestské lesy

Juraj Vrábel ml., foto: archív MsÚ

V rámci plnenia schválených ročných priorít pre okres Sabinov na rok 2019 bol mestskému podniku Mestské lesy Sabinov, s.r.o. poskytnutý regionálny príspevok na nákup techniky pre spracovanie dreveného odpadu za účelom výroby štiepky. Tento projekt je v súlade s akčným plánom rozvoja okresu Sabinov pre podporu regionálnej a miestnej ekonomiky vo všetkých odvetviach s dôrazom na priemysel, poľnohospodárstvo a lesníctvo. Zároveň sa tak vytvorili tri nové pracovné miesta. K prevádzke samotného štiepkovača je nevyhnutný aj prívodný vozík a terénny automobil, ktoré boli obstarané z tých istých zdrojov. Štiepkovač napomôže k ekologickému čisteniu lesa po ťažbe, zároveň bude spracovávať zvyškovú drevnú hmotu. Tento stroj má na ne-



rovnom povrchu dobrú stabilitu a v klzkom, či kopcovitom teréne je schopný spracovať pri plnom výkone až 4,7 ton odpadu za pracovnú zmenu. «



ÚRAD PODPREDESEDU VLÁDY SR
PRE INVESTÍCIE
A INFORMATIZÁCIU

INFORMÁCIE Z NAŠEJ Matriky

Juraj Vrábel ml.

Za posledné tri mesiace kalendárneho roka 2019 pribudlo do nášho mesta 33 nových obyvateľov, z toho 20 chlapcov a 13 dievčat.

Žiaľ, naše rady opustilo 22 občanov, a to 10 mužov a 12 žien.

Za zmienku stojí aj fakt, že z mesta odišlo 54 ľudí, pričom sa ale za to isté obdobie prísťahovalo 35 nových obyvateľov, ktorí tu našli svoj druhý domov.

Medzi ľuďmi, ktorí sa rozhodli žiť v našom meste prevažujú ženy – tých je totiž 28, čo je oproti mužom vysoký náskok. Tých sa tu rozhodlo prísť 7.

Naopak údaj, ktorý prezentuje číslo odsťahovaných žien, len o dve osoby prevyšuje mužskú populáciu. Mužov z mesta odišlo 28 a nasledovalo ich aj 26 žien. «

V kalendári vývozu odpadov na rok 2020, ktorý bol zverejnený v Spravodajcovi mesta číslo 1 – január 2020, sme omylom uviedli pre **VIACVRSTVOVÉ KOMBINOVANÉ MATERIÁLY NA BÁZE LEPENKY /VKM/** ako aj pre **SKLO** ten istý popis.

Pre SKLO platí: Určené pre odpady z obalov zo skla a odpady z určených neobalových výrobkov zo skla.

Patria tu napríklad: nápojové obaly zo skla, sklenené črepy, tabuľové sklo.

Nepatria tu napríklad: silno znečistené fľaše a sklenené obaly, porcelán a keramika, žiarovky, žiarivky, autosklo, sklo kombinované s iným materiálom.

Čo sa týka ostatných informácií pre občanov k jednotlivým zložkám, ktoré sú uvedené pod kalendárom zberu odpadov, tieto majú slúžiť ako informácia, aký odpad patrí do jednotlivých zložiek.

V MESTE SABINOV PRE TRIEDENÝ ZBER PLATÍ:

Žltá nádoba /1100 l/ slúži ako spoločná zberná nádoba pre plasty, VKM /tetrapaky – krabice od mlieka, džúsov/ a kovy /plechovky, konzervy/. V rodinných domoch na to slúži žlté vreco. Odpad je potrebné pred vyhodením stlačiť.

Zelená nádoba /1100 l/ a zelené vreco slúžia na sklo.

Červená nádoba /1100 l/ slúži na odpady z kovov – plechovky, konzervy.

V meste sú umiestnené štyri takéto nádoby a tiež platí, že kovy sa môžu dávať aj do žltých nádob. Zber papiera pri bytových domoch sa realizuje cez zberové spoločnosti výmenou za hygienické potreby. Rodinné domy majú na papier modré vreco.

NAKLADANIE S BIOLOGICKÝM ROZLOŽITEĽNÝM ODPADOM

Mesto zabezpečuje 2 x ročne zber konárov po určených lokalitách mesta.

Informácie k triedenému zberu

Oddelenie komunálnych služieb

Obyvatelia mesta majú možnosť počas celého roka odovzdať konáre a iný odpad zo zelene na zbernom dvore na Ulici Hollého 35 v rámci prevádzkových hodín. Do rodinných domov sme na tento odpad v roku 2019 odovzdali záhradné kompostéry.

SPÔSOB ZBERU TEXTILU

Zber textilu, odevov a obuvi prebieha celoročne do označených špeciálnych kontajnerov, umiestnených na území mesta. Kontajnery sú vlastníctvom zmluvného partnera mesta, ktorý zodpovedá za ich údržbu a vyprázdňovanie. Kontajnery sú umiestnené na týchto uliciach – Murgašova č. 2, 17. novembra /pri útulku/, Puškinova č. 19, 9. mája č. 19 a Komenského č. 30.

NAKLADANIE S DROBNÝM STAVEBNÝM ODPADOM

Drobným stavebným odpadom sú odpady z bežných udržiavacích prác, zabezpečovaných fyzickou osobou – nepodnikateľom, na ktoré sa podľa zákona nevyžaduje stavebné povolenie.

Patrí sem najmä: dlažba, omietka, tehly, kúsky muriva, betónu, malty, lepidla a podobne.

Mesto má zavedený množstvový zber drobných stavebných materiálov. Pôvodca drobných stavebných materiálov je povinný ich osobne odovzdať na zbernom dvore na Ulici Hollého 35 /areál VPS/, kde mu po odvážení bude na základe zistenej hmotnosti tohto odpadu vyrubený poplatok, ktorý je určený mestom vo VZN.

Odpadové pneumatiky je potrebné odo-

vzdať akémukoľvek distribútorovi, predajcovi alebo pneuservisu a to bezplatne.

PREVÁDZKOVANIE ZBERNÉHO DVORA

Zberný dvor pre zber a dočasné uskladnenie oddelene zbieraných zložiek odpadu pre potreby ich následného zhodnotenia a prípadne zneškodnenia je zriadený na Ul. Hollého 35 v areáli VPS, s.r.o. Prevádzkuje ho zberová spoločnosť, ktorá má uzatvorenú zmluvu s mestom.

Fyzická osoba, ktorá je poplatníkom v meste, môže bezplatne odovzdať oddelene zbierané zložky komunálneho odpadu na zbernom dvore mesta.

Odovzdanie oddelene zbieranej zložky komunálneho odpadu na zbernom dvore inou osobou /bez trvalého pobytu v meste/ je odplátné v zmysle aktuálneho cenníka. Na zbernom dvore môžu fyzické osoby odovzdávať drobný stavebný odpad, objemný odpad, komunálny odpad z domácností s obsahom škodlivých látok a oddelene zbierané zložky komunálneho odpadu v rozsahu triedeného zberu, ustanovenom vo VZN. Pri vykladaní odpadu a jeho umiestňovaní do zberných nádob a kontajnerov na zbernom dvore sa riadia pokynmi správcu zberného dvora.

Prevádzkový čas zberného dvora:

Pondelok	8.00 – 14.00 h
Utorok	8.00 – 14.00 h /zimné obdobie od 1.11. do 31.3./ 11.00 – 17.00 h /letné obdobie od 1.4. do 30.10./
Streda	8.00 – 14.00 h
Štvrtok	zatvorené
Piatok	8.00 – 14.00 h
Sobota	8.00 – 11.00 h

Všetky dôležité informácie ohľadom odpadu sú uvedené na web stránke mesta <https://www.sabinov.sk/odpadove-hospodarstvo-kat> «

Investičné akcie v roku 2019

Juraj Vrábel ml.

Rok 2019 bol náročným v plnení vytýčených cieľov, medzi ktoré patrili aj investičné akcie realizované v našom meste. Veď nakoniec práca pre rozvoj mesta v prospech života jeho obyvateľov sama o sebe prináša vždy nové výzvy a problémy, ktorým je treba čeliť. Našou víziou je predstaviť vám v nasledujúcich riadkoch 15 investičných akcií, ktoré sme realizovali v nedávno uplynulom roku 2019.

1. Prvým projektom je cyklochodník Eurovelo 11, pričom zámerom je vytvorenie siete diaľkových cyklotrás.



2. Na Ulici Mlynskej bol do užívania odovzdaný už tretí novopostavený bytový dom. Vo vnútri tejto stavby sa nachádza 16 bytových jednotiek. Okrem plnenia aktuálnych požiadaviek na znižovanie energetickej náročnosti budov sú byty vybavené aj optickou dátovou prípojkou.



3. V priestoroch MsKS sa realizovala ďalšia investičná akcia. Ide o rekonštrukciu vzduchotechniky a klimatizáciu kinosály. V kinosále sa zároveň spustila prevádzka 3D kina, ktoré si získava čím ďalej, tým viac priaznivcov.
4. Aj situácia na zimnom štadióne si vyžiadala pozornosť v podobe rekonštrukcie strechy strojovne. Predmetom tejto stavby bolo odstránenie havarijného stavu na streche strojovne zimného štadióna, kedy v dôsledku dlhodobého zatekania strechy došlo k narušeniu obvodového muriva budovy. Keďže v tejto časti budovy sa nachádza strojné vybavenie zabezpečujúce chladenie ľadovej plochy, jej oprava bola nevyhnutná.
5. Žiadaný výťah v priestoroch mestského kultúrneho strediska je realitou. Ide o osemmiestny výťah so štyrmi stanicami. Hlavným cieľom bolo bezbariérové prepojiť jed-

notlivé podlažia objektu a umožniť tak prístup a pohyb aj osobám s obmedzenou schopnosťou pohybu.

6. Smerom na Ražňany vidno prístupovú komunikáciu do novovzniknutej lokality rodinných domov na Ul. Šancovej. V rámci stavby došlo k odkopu svahu a výstavbe oporného múra v jej najužšej časti, výstavbe spevnenej asfaltovej cesty od križovatky cestou III. triedy až po koniec Ulice Šancovej a výstavbe chodníka na samotnej Ul. Šancovej.



7. V roku 2019 sa taktiež realizovala rekonštrukcia komunikácie a parkoviska na Ulici Prešovská 17. a 18. Predmetom rekonštrukcie bola výmena asfaltového krytu na prístupovej komunikácii, jej rozšírenie v mieste vjazdu z hlavnej cesty a vytvorenie 25 parkovacích miest z betónových zatravnovacích tvárnic.



8. Ďalšou rozsiahlou investičnou akciou bola rekonštrukcia verejného osvetlenia, ktorá pozostávala z troch etáp. V roku 2019 bola realizovaná druhá etapa. Zároveň sa doplnilo osvetlenie na priechodoch pre chodcov, aby sa tak zvýšila ich bezpečnosť pri prechode cez cestu. Ide o priechody pred VÚB bankou a v miestnej časti Orkucany pri autobusovej zastávke.

9. V septembrovom čísle sme Vás informovali o investičných akciách, ktoré boli zamerané predovšetkým na našich najmenších. Išlo o rekonštrukciu dvoch materských škôl a to na Ulici Jarkovej a na Ulici 9. mája.



10. Mesto zároveň v roku 2019 pokračovalo v skultúrňovaní prostredia pri bytových domoch a to opravou alebo výstavbou nových uzamykateľných prístreškov kontajnerov. Naposledy to bolo na Ul. Ružovej, kde sa vybudovali dva prístrešky pre 6 smetných nádob a jeden prístrešok pre 4 smetné nádoby.
11. Predmetom ďalšej investičnej akcie bola výstavba troch nových priechodov pre chodcov na miestnych komunikáciách. Jednalo sa o prechody pre chodcov pred základnou školou na Ul. Komenského, pred Poliklinikou na Ul. SNP a na Ul. 17. novembra.



12. V Materskej škole na Ul. Švermovej sme vymenili staré vykurovacie kotly. Táto investičná akcia obsahovala výmenu starých vykurovacích plynových kotlov za moderné a úsporné plynové kondenzačné kotly. Súčasťou prác bola aj nevyhnutná úprava komína z dôvodu použitia kondenzačnej technológie kotla a výmena regulačnej jednotky.



13. Vybudovali sme 3 nové prístrešky na autobusových zastávkach: na Ul. 9. mája, na Ul. Hollého a Ul. Ovocinárskej.



14. Cyklochodník do rekreačnej oblasti v Drienici slúži nielen cyklistom, ale aj peším turistom, ktorí v rámci chvíľ oddychu radi využívajú túto možnosť.



15. Predmetom poslednej investičnej akcie za rok 2019 v našom meste bolo spevnenie plochy pred garážami na Ul. 17. novembra č. 62 (vnútroblok za budovou VÚB), kde sa pôvodný štrkovo-hlinený povrch nahradil betónovými zatravnovacími tvárnicami.



Veríme, že aj rok 2020 prinesie nové výzvy, na konci ktorých bude zlepšenie života v našom meste a jeho skvalitnenie pre všetkých obyvateľov. <<

Zo života ZŠ Ul. 17. novembra Sabinov

A.T. + D.Š., foto: archív školy

V rámci projektu Erasmus+ sme sa zúčastnili ďalšej zahraničnej mobility v poľskom meste Opole. Program bol ako vždy plný zaujímavých aktivít.

Začali sme prehliadkou relaxačnej miestnosti určenej pre autistické deti a s použitím zvukovej simulácie sme mali možnosť vyskúšať si, ako vnímajú okolitý svet deti s autizmom. V rámci workshopu „Touch, understand and feel“ sme sa na chvíľu ocitli „v koži“ zdravotne znevýhodnených žiakov a skúsili sme, aké je zložité zvládnuť každodenné základné činnosti (príprava raňajok, obliekanie, cesta do školy...) v úlohe



nevidiaceho. Pohybové aktivity zahŕňali základy boxu v miestnom klube, inline korčuľovanie a spoločenské tance pod vedením profesionálnych tanečníkov. S ich pomocou sme nacvičili jednoduchú choreografiu „HEAT“ tanca. Zaujímavé boli exkurzie vo futbalovom klube OKS Odra Opole a v hádzanárskom klube Gwardia Opole v zmodernizovanej

Stegu aréne, kde sme mali možnosť nahliadnuť aj do „súkromia“ reprezentantov. Záverečným bonusom bola návšteva miestnej televízie TVP3 Opole, kde nám predstavili prácu redaktorov a moderátorov. Neodolali sme možnosti „vyskúšať si“ moderátorské kreslo a čítacie zariadenie. Okrem povinných naplánovaných aktivít nám projekt umožnil spoznať nových ľudí a otestovať si naše jazykové zručnosti priamo v praxi. «



Okresné kolo Olympiády v anglickom jazyku

A. Trojanovičová, foto: archív školy

Dňa 15. 1. 2020 sa v priestoroch ZŠ na Ul. 17. novembra v Sabinove uskutočnil 30. ročník okresného kola Olympiády v anglickom jazyku. Zástupcovia dvanástich škôl Sabinovského okresu bojovali o umiestnenia v dvoch súťaž-

ných kategóriách. V silnej konkurencii preukázali najlepšie jazykové zručnosti títo žiaci:

Kategória 1A (5. - 7. ročník):

1. Alexandra Salanciová - ZŠ Komenského 13, Sabinov
2. Klára Pružinská – ZŠ s MŠ Brezovica
3. Elena Mačová - ZŠ s MŠ Šarišské Drevce



Deň otvorených dverí V SPOJENEJ ŠKOLE, SNP 15, SABINOV

A. Šašalová, foto: archív školy

Naša škola pozýva širokú verejnosť, najmä však DEVIATAKOV s rôznym druhom postihnutia a ich rodičov na Deň otvorených dverí, ktorý sa uskutoční v utorok dňa 25.02.2020 v areáli školy na Ulici SNP 15 v Sabinove v čase od 9.00 do 12.00 h.

Návštevníci sa budú môcť zoznámiť s interiérom školy a ukázkami prác našich žiakov z organizačných zložiek PRAKTICKÁ ŠKOLA a ODBORNÉ UČILIŠTE (odbornosti: Stavebná výroba - murárske práce, Služby a domáce práce), ktoré pripravili spolu so svojimi učiteľmi a majstrami odborného výcviku.

Čo všetko môžete vidieť?

- Ukážky aranžovania
 - Práca v školskej kuchynke
 - Domáce práce a údržba domácnosti
 - Praktická ukážka šitia
 - Praktická ukážka murárskych prác
- Tešíme sa na Vás!

Ak nestihnete prísť v tento deň do školy a chceli by ste ju bližšie spoznať, radi Vás privítame kedykoľvek a s radosťou Vás školou prevedieme a budeme sa Vám plne venovať. Môžete si nás pozrieť aj na www.szssabinov.sk «



Kategória 1B (8. - 9. ročník):

1. Klára Stračiaková - ZŠ Ul. 17. novembra, Sabinov
2. Lukáš Závada - ZŠ Hviezdoslavova 1, Lipany
3. Timur Alexachin – Gymnázium Komenského 13, Lipany

Víťazi okresného kola budú náš okres reprezentovať v krajskom kole. Všetkým účastníkom ďakujeme a víťazom blahoželáme. «



BEZPLATNÉ ŠTÚDIUM

DSA Súkromné Gymnázium DSA Sabinov

- kvalitná príprava na všetky typy vysokých škôl v súlade s požiadavkami praxe
- ponúkame štúdium anglického, nemeckého a ruského jazyka
- videokonferenčné hodiny s nemeckými lektormi
- posilnené počty hodín prírodovedných predmetov
- alternatívny učebný plán



ponúkame AJ zameranie na **INFORMATIKU**

DSA Súkromné Gymnázium DSA Sabinov

- kancelárske aplikácie s možnosťou certifikácie
- multimédiá - spracovanie zvuku a videa
- tvorba web stránok
- kybernetická bezpečnosť
- programovanie
- tvorba aplikácií
- počítačové siete

BEZPLATNÉ ŠTÚDIUM

„Sme blízko, sme tu pre teba“

Ján Dobrovič, riaditeľ gymnázia

Naše gymnázium momentálne prechádza rekonštrukciou. Stihli sme už opraviť nevyhovujúcu vstupnú plochu, bočné vchody a začali sme kompletne prerábať všetky sociálne zariadenia. Na jar nás ešte čaká oprava fasády budovy a dáme jej nový farebnejší nádych. Nastúpil som na gymnázium s jasnou víziou. To, že naša škola má dlhú tradíciu so zameraním na prírodné vedy zostane nezmenené, no treba sa pozerať aj na trh práce, ktorý akútne potrebuje informatikov, hlavne v našom regióne. Preto sme sa rozhodli od nového školského roka otvoriť aj triedu informatiky. Rozšírená výučba informatiky so špičkovými programátormi z praxe. Digitalizácia hýbe svetom,

preto sa naše gymnázium, AKO PRVÉ zo všetkých stredných škôl v okrese, chce začať formovať touto cestou. Aby sme boli stále najlepší, potrebujeme sa veľa učiť, preto sme sa zapojili do výzvy na projekt Ministerstva školstva a EÚ s názvom „Zvýšenie kvality vzdelania“. Od januára sa na škole zvýši počet hodiny informatiky, biológie, chémie a zavádzame nový predmet projektový manažment, v ktorom sa naučia všetko o podnikateľskom prostredí. Študenti si vytvoria vlastný podnikateľský plán a budú s ním pracovať počas celého štúdia. Taktiež sme začali pre našich žiakov organizovať workshopy s ľuďmi, ktorí sú špičkou vo svojom odbore. Chceme im ukázať, aká cesta ich čaká od sna k realite. Ďakujeme Vám, rodičom, že podporujete Vaše deti pri výbere našej školy. Verím, že im dokážeme dať viac, ako ktorékoľvek iné gymnázium a ďakujeme, že ostávajú v regióne. «

Primaškoláci postúpili na FLL Semifinále Slovakia & Czech Republic

Anna Štofániková, foto: archív školy

Robotická súťaž FIRST LEGO League sa konala dňa 9. januára 2020 v Košiciach. V regionálnom kole súťažilo 18 tímov. Tím Primaškolák zo Súkromnej

základnej školy v Sabinove v zložení M. Seman, T. Trudič – 6. A, M. Kuchár – 7. A, M. Bilský, K. Korínek, A. Makarová, R. Nikons, L. Triščiková – 8. A, M. Štofánik – 9. A vo veľkej konkurencii obsadil 2. miesto a zabezpečil si tak postup do semifinálového kola. Po dvoch rokoch budú žiaci opäť reprezentovať nielen našu školu, ale aj mesto Sabinov.

Témou súťaže v školskom roku 2019/2020 je CITY SHAPERSM - Navrhujeme a budujeme lepšie miesta na život a prácu pre každého. V súťaži žiaci vo veku od 9 do 16 rokov riešili „misie“ použitím robota, ktorého navrhli, skonštru-



ZÁPIS DO I. ROČNÍKA



Oddelenie školstva MsÚ v Sabinove oznamuje, že v súlade so školským zákonom bolo všeobecne záväzným nariadením č. 10/2019 určené miesto a čas zápisu detí do 1. ročníka základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta.

Zápis detí na plnenie povinnej školskej dochádzky v školskom roku 2020/2021 v ZŠ na Ul. Komenského aj v ZŠ na Ul. 17. novembra bude prebiehať v dňoch

20. – 21. 4. 2020

od 13.30 h do 16.30 h

v priestoroch základných škôl.

Na zápis je potrebné doniesť vlastný občiansky preukaz a rodný list dieťaťa.

Vlasta Znancová
ved. odd. školstva MsÚ Sabinov

ovali a naprogramovali. Vo výskumnom projekte sme navrhli a na 3D tlačiarňi vytlačili pomôcku z recyklovaného plastu, ktorú je možné použiť pri elektroinstaláciách, čím sa uľahčí práca nielen elektrikárom.

Porota ocenila naše úsilie a tiež vedomosti, ktoré prekračujú rozsah učiva základnej školy. Opätovne, tak ako minulý rok, sme získali aj mimoriadnu „Cenu poroty“ za celkový prínos a technologický pokrok. «

Exkurzia do Viedne s príchut'ou Vianoc s Centrom voľného času Sabinov

Kolektív CVČ Sabinov, foto: archív CVČ



V rámci programu Erasmus+ a projektu Etika, etiketa a kultúra, sme naše najtradičnejšie sviatky v roku poňali trochu netradične. Nadýchali sme sa vianočnej atmosféry nášho hlavného mesta a vyzdobenej Viedne. Na predvianočnú cestu 26. a 27. novembra 2019 sa vydalo sedemnást mladých ľudí zo záujmového útvaru Mládežníckej výmeny v spolupráci so združením Pre edukáciu Sabinova (OZ PES). Informálne vzdelávanie a ďal-

šie aktivity počas cesty boli bohaté na podnety, zážitky a skúsenosti. Mládež si mohla vyskúšať komunikovať v cudzom jazyku, orientovať sa v neznámom meste a dodržiavať časový harmonogram a pravidlá, ktoré boli vopred stanovené. Priam vzornými „účastníkmi zájazdu“ boli aj naši gymnazisti z DSA. Pochvala a palec hore. Takouto aktivitou, pri ktorej si vyskúšali ako cestovať v skupinách, ako sa správať a tvoriť, boli



fotopříbehy, ktoré budú po grafickej úprave súčasťou komiksovej publikácie. Vďaka projektu Erasmus+ by sme veľmi radi nadviazali medzinárodné partnerstvo so strednými školami v Európe.

Zároveň plánujeme pripraviť mládežnícku výmenu s tematikou multikulturalizmu. Chuť do práce a elán nám nechýba, tak si zaželať do magického roka 2020 veľa šťastia, zdravia a dobrých nápadov. <<

Vianočný charitatívny koncert s krásnym posolstvom

„Nikdy by som si nepomyslel, že prijímať pomoc (a najmä tú finančnú) bude tak ťažké. Nikdy by som si nepomyslel, že pomoc vôbec budem potrebovať... Pred 22 rokmi sa môj život obrátil „na ruby“. Neočakávane, neohlásene, bez pozvania, sa do môjho života následkom úrazu votrel hendikep. Ukradol mi moje sny a všetky veci, na ktorých mi doposiaľ záležalo... Dal mi poznať, čo je strach, bolesť aj beznádej... Urobil som všetko preto, aby z môjho života odišiel, no „on“ vie, že zrejme už budeme spolu navždy. Prijal som ho, no k zmiereniu medzi nami nikdy nepríde... Napriek všetkému som vďačný za všetko, čo mi Boh daroval, najmä svoju manželku a dve krásne dcéry, nevyvímajúc...“

Rodina Lipjancová, foto: archív rodiny

To je pár myšlienok, ktorými sa môj manžel Marek prihovril na vianočnom benefičnom koncerte. Nie, nehovorí často o tom, čo prežíva a už vôbec nie na verejnosti. Snažíme sa žiť čo najbežnejší život ako

iná zdravá rodina. Sú situácie, kedy to ide ľahko, no občas je to zložitejšie. Pri mojom manželovi som sa naučila jednu zásadnú vec. Hľadať spôsob ako sa to urobiť dá, a nie dôvod, prečo sa to urobiť nedá. Aj preto sme sa po dlhom zvažovaní rozhodli zverejniť náš príbeh na portáli Ľudia ľuďom

a poprosiť o pomoc s peniazmi na zakúpenie špeciálneho vozíka, ktorý nám v mnohých situáciách pomôže, uľahčí a skvalitní život. Jeho suma je prívysoká, no sme vďační, že od augusta sa vyzbieralo takmer 17 000 eur. Áno, sme blízko cieľa, výzva stále trvá. Potrebných je 24 000 eur. Ak

cítite, že by ste nás mohli podporiť, môžete tak urobiť na www.ludialudom.sk/marek, kde sa dozviete všetky podrobnosti o vozíku aj zbierke. Pišem „nás“ lebo tento vozík ovplyvní nielen život môjho manžela, ale aj mňa a našich detí.

Na záver už len chceme zo srdca poďakovať všetkým, ktorí sa akokoľvek pričínili o to, že vianočný benefičný koncert v réžii ZUŠ vôbec vznikol. Všetkým, ktorí ste prišli a dali z ovocia svojej práce, z námahy svojich rúk, lebo ste darovali nielen svoj čas, ale aj kus srdca. Myslím si, že opakom lásky k peniazom, sú peniaze darované z lásky. Ďakujeme. <<



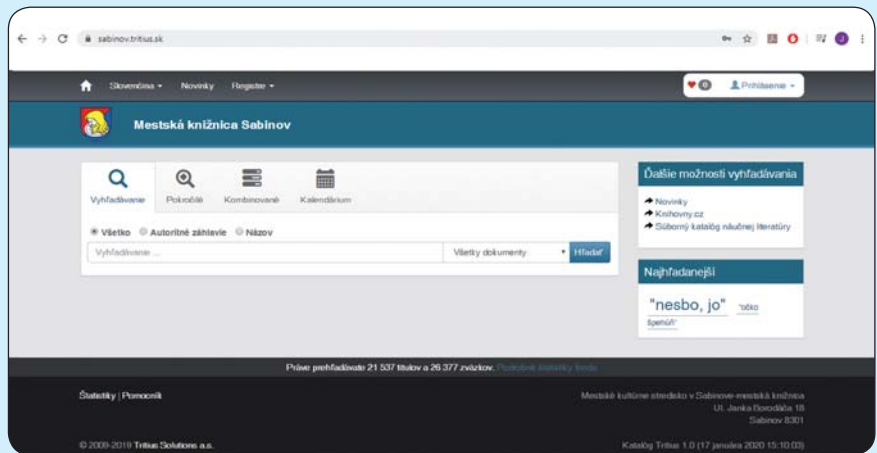
Pokračovanie z prvej strany »

S touto službou budete môcť zistiť, či je Vami žiadaná kniha v knižnici dostupná, alebo zapožičaná, prípadne si ju viete rezervovať. Knižnice v súčasnosti menia svoju rolu a v kurze chceme byť aj my v Sabinove.

Z knižníc sa stávajú vzdelávacie a kultúrne centrá, ktoré združujú používateľov ich služieb podľa záujmov, ktoré zaznamenáva a odporúča používateľovi vhodné tituly. Knižničný systém Tritius prepája čitateľa, knižnicu a poskytovateľov obsahu. Tieto vlastnosti Tritia zvyšujú atraktivitu knižníc a ich návštevnosť.

Z ponuky Tritia vyberáme:

- nové webové rozhranie,
- výpožičky z pohodlia Vášho domova, tabletu či mobilu,
- bez časového obmedzenia,
- rýchle a moderné užívateľské rozhrania,
- neustála podpora systému,



- podpora Unicode,
- spolupráca s ostatnými knižnicami využívajúce Open Tritius,
- podpora čitateľov online,
- nový modul Služobný katalóg,
- Paperless,
- možnosť používateľa vytvoriť si svoje konto,
- kontrola výpožičky,

- predĺženia výpožičnej doby, či rezervácia dokumentu,
- zasielanie pripomienok a upomienok online.

Preto neváhajte a zaregistrujte sa na www.sabinov.tritius.sk, alebo nás navštívte v Mestskej knižnici v MsKS v Sabinove. «

In principio erat verbum...

Oblasť kultúry je zaujímavá nielen svojou rozmanitosťou, ale najmä svojou výpovednou hodnotou. Ponúkané predstavenie má v človeku zanechať dojem, ba dokonca by to mal byť vzťah medzi účinkujúcim a divákom, ktorý sa musí stihnúť vyvinúť počas krátkej doby trvania dejstiev a po ich skončení by nemal zaniknúť, ale ostať nielen v mysli, ale aj srdci.

Jozef Váhovský, foto: Diamond Art

Novodobá plejáda predstavení častokrát stavia na vekmi overené témy čerpajúce z poličiek kníh o láske, vzťahoch a intrigánstve. Najvoňavejšími sú scény okorené štipkou erotiky, hoci si navrávame, že pojem tabu sa už vytráca zo slovníka nepoznaného. V Sabinove sa však stavilo na inú tému.

In principio erat verbum... Na počiatku všetkého bolo Slovo. Slovom sa na tomto svete všetko začína, ale aj končí. Aj

prvé predstavenie v roku 2020 ponúknuté verejnosti v MsKS v Sabinove sme začali slovom a to tým najpovolanejším pre túto inštitúciu, predstavením. Z repertoára FS Sabinovčan si pre Vás jeho členovia pripravili hudobno-dramatické výpovede, ktoré sú aktuálne práve v období začínajúceho roka. Narodenie Mesiáša, Nový rok, Traja králi, koleda a vinš boli nosnými témami na zamyslenie sa a možno prehodnotenie predsavzatí do ďalšieho roka. Zaujímavosťou v tomto prípade bol práve koncept multikulturality, kde sme nemali



možnosť počuť iba folklór, či ľudovú nôtu, ale aj orientálne skladby a nástroje ako napríklad duduk. Jednotlivé dejstvá vytvorili jednoliaty celok večerného predstavenia a jeho vyvrcholením bol potlesk určený pre vystupujúcich. Kolektív folklórneho súboru Sabinovčan staval v tomto prípade

viac na hudobnú produkciu a herecké výkony súčasných členov a nie na tanečné čísla, na ktoré sme v tomto prípade zvyknutí. Nepoznané skladby súperili práve s tými najznámejšími koledami v podaní ženskej speváckej zložky a dotvárali tak silnú atmosféru v kinosále MsKS.

Hoci sa v tomto prípade nejednalo o premiéru, predstavenie bolo doplnené o ďalšie dejstvo a nové tanečné prvky. Členovia súboru tak mali možnosť vyskúšať si nové roly, ktoré si vyžadovali trpezlivosť a sústredenie. Scenár a réžia bola pod taktovkou vedúceho hudobnej zložky Jána Baka, za tanečnú a pohybovú prípravu zodpovedal vedúci FS Sabinovčan Štefan Foriš a spevácke čísla pripadli vedúcej speváckej zložky Tamare Tomáškovej. Ďakujeme. «



Šariš už pred stoletami mal povolanie: bol strediskom vchodu do Východného Slovenska od Poľska. Tu sa prevádzala výnosné obchody, u nás bola zástavka Poliakov, ktorí prichádzali od nás dobré vína si nakupovať, tučné zbožie si zabezpečiť. Slovensko bolo, je a bude stále bohaté! Najmä náš Východ je so všetkými božskými darmi požehnaný.

Začnime len so životnými potrebami. Tu máme pšenice, žita, jačmeňa, ovsu nadostač. S našimi zemiakmi povdácime sa blízko celej Republike. Tu máme zlata, striebra, železa, vápna, drahokamov, opálové bane, aké nemá celý svet. Máme varenú soľ, ktorou mimo Vieličky v Poľsku nemôže sa chlúbiť celý širý svet. Máme minerálne vody: slané, kyslé, sirkové, a železné pramene, tiež svetochýrne, ako Salvator, Sultán, Cigelka, Sulín... Sme okrem toho ľud dobrý a – nechvástame sa s tým – aj pracovitý, usilovný, ktorý zodpovedá všade: tak u nás, ako aj v Spojených Štátoch, v Kanade, v Argentíni, vo Francii a po celom svete kam nás náš osud a nutnosť odháňa.

Osobne a osobitě – pravda – sme chudobní, len našimi vlastnosťami bohatí. Na to sme ale hrdí.

Takto ale vyskytne sa otázka: Prečo nás dosiaľ opovrhovali? Prečo hovorili o nás, že sme hlúpy, zostalý ľud?

Preto, že o nás takmer nik nevedel nič a najmä pravdu.

Naši západní bratia mali a majú tú výhodu, že nehovoria takým miešaným dialektom, takou česko-poľsko-rusko-slovenskou rečou, ako my. Neni to ale našou vinnou, že tak sa shovárame. Sme na hraniciach.

O nás do prevratu ani naši bratia zo Západu blízko nič nevedeli...

Mali sme medzi sebou pásmo Maďarov a Nemcov, silné kontrolné hranice

Sabinov v regionálnej tlači v prvej polovici existencie ČSR



red.

Deväť rokov po vzniku Československa zažíva republika nebývalý rozmach národnej ekonomiky. Nien súkromný sektor, ale aj štát alebo obce si mohli dovoliť nebývalú investičnú výstavbu. Stali sme sa desiatou najvýkonnejšou ekonomikou sveta spolu so stabilitou a rešpektovanou menou. V obuvníctve, či zbrojnej výrobe nemala 1. ČSR vo svete konkurenciu. Rástli platy aj životná úroveň všetkých občanov. A práve v tejto dobe "zlatých dvadsiatych" vychádza prvé vydanie novín Šariš. Prinášame prihovor jeho redaktorov k čitateľom.



Desatkorunáčka vydaná v roku 1927.

od našej kultúry a preto sme zostali takzvanými Maďarónmi, bár sme sa maďarsky ani v škole nemohli naučiť.

Po prevrate o nás naši bratia na Západe tiež nič zvláštneho nemohli počuť, o nás

dáva im vysvetlivky ešte aj teraz len náš poslanec, obchodník, alebo roľník, ktorý má tam na Západe nejakej práce ...

Noviny, ktoré vychádzali na našom Východe, boli číročné politické. Išlo u nich výlučne o politické veci a nie o naše hospodárske.

Tento náš časopis je prvým slovenským, nestranným týždenníkom na našom Východe, ktorý bude chrániť naše hospodárske záujmy a ktorý oboznámi všetkých našich priateľov a nepriateľov s našim Východom.

Kedže ale započali sme so Šarišom, ktorý bol strediskom v starých vekoch, musíme s ním aj končiť, a to preto, že so sriadením nových žúp a okresov mesto Prešov, Bardiov a Sabinov nastaly väčšími strediskami, ktoré dozaista vydobijú si aj na budúce tie práva, ktoré predtým aspoň na papieri užívali tieto naše slávne mestá.

Vydávaním našich novín budeme mať mnoho ťažkosti – však nemáme žiadnej hmotnej podpory, každý náš čitateľ ale musí nám porozumieť: že ako a prečo pracujeme?

Chceme byť s Vami v smútku a v radoostiach. Chceme odstrániť smútok, zabezpečiť medzi nami stálu radosť a vydobýť budúcnosť, ktorá nám patrí, nám: malým, zanedbaným roľníkom, remeselníkom a robotníkom.

Kedže ale máme spolupracovať musíme mať aj vzájomnú dôveru. Máme si povedať z očí do očí, čo nás bolí. Preto vo vašich ťažkostiach, Vašimi otázkami obraťte sa na náš časopis. Cítíme s Vami spolu, odpoveď dáme Vám svedomitú.

Dúfame v úplnom úspechu!

Redakcia.

Publikované v pôvodnej verzii, vyšlo v Sabinove 16. januára 1927

ZIMA
OČAMI DEŤÍ

VÝSTAVA VÝTVARNÝCH PRÁC ŽIAKOV
SABINOVSKÝCH ŠKÔL
KONCERTNÁ SÁLA KC NA KORZE,
NÁMESTIE SLOBODY Č. 100, SABINOV

7.2.-2.3.
2020

ŠCÁMBA

13.2.2020 Sabinov
kinosála MsKS o 18.00 hod.

predpredaj: MsKS v Sabinov a www.ticketportal.sk

Kultúra na február 2020

7.II. PLES FS SABINOVČAN

18.00 Do tanca bude hrať hudobná skupina Medium z Čirča.



Estrádna sála MsKS. Vstupné: 25 €. Predpredaj vstupeniek: MsKS - kancelária č. 21, 2. poschodie.

13.II. ŠČAMBA

18.00 Koncert hudobnej skupiny z Východu Slovenska, plný najväčších hitov, ktoré prestriedajú hovorené vstupy humorného slova.

Kinosála MsKS. Vstupné: 12 €. Predpredaj vstupeniek: MsKS - kancelária č. 21, 2. poschodie. a www.ticketportal.sk.

15.II. GYMNAZIÁLNY PLES

22.II. SMEJKO A TANGULIENKA

10.00 Vystúpenie populárnej dvojice Smejko a Tangulienka k ich 5. výročiu.

Kinosála MsKS. Vstupné 10 €. Predpredaj vstupeniek: www.ticketportal.sk.

22.II. FAŠIANGY V SABINOVE

od 8.00 Pozývame na fašiangy v meste, do 18.00 kde nebudú chýbať fašiangové špeciality a občerstvenie.

Kultúrny program:

11.00 h MDH Sabinka

12.00 h Pochovávanie basy – ľudový blok v prevedení:

FS Sabinovčan, Sabinovčan - vytrvalci a DFS Sabiník.

Vystúpenie tanečnej skupiny Real stret.

13.00 h Country duo Weteráni

15.00 h hudobná skupina Juno a Araňa z Jarovnic.

Park na Námestí slobody.

22.II. FAŠIANGOVÁ MAŠKARÁDA MESTOM

11.15 Maškaráda a pozvánka FS Sabinovčan, DFS Sabiník, FS Sabinovčan – vytrvalci na fašiangy.

23.II. 26. KARNEVAL NA LADE

14.00 Vystúpenie krasokorčuliarskeho klubu Kraso Prešov.

Voľný vstup na ľadovú plochu len v maskách + súťaže pre deti. Zimný štadión v Sabinove.

KNIŽNICA MsKS



10.II. – 21.II. VÝSTAVA ILLUSTRÁCIÍ ZUZANY FUSKOVEJ

z knihy Slovensko – krajina plná tajomstiev – Vodné dobrodružstvá.

Výstava prístupná vo výpožičnom čase knižnice.

10.II. O SNEHULIAKOVI S HORÚCIM SRDCOM

10.30 Zázitkové čítanie z knihy A. Žigovej pre MŠ Švermova 1. skupina.

11.II. O SNEHULIAKOVI S HORÚCIM SRDCOM

10.30 Zázitkové čítanie z knihy A. Žigovej pre MŠ Švermova 2. skupina.

13.II. SLÁVNE TEXTY SLÁVNÝCH PIESNÍ

9.30 Rozširujúca hodina o hudobných štýloch a najznámejších slovenských textároch pre žiakov ZŠ Šarišské Michaľany.

18.II. ČO UKRÝVA KNIŽNICA

10.00 Návšteva detí MŠ 9. mája v knižnici.

21.II. VODNÉ DOBRODRUŽSTVÁ

9.00 Predstavenie knihy a beseda s Lenkou Šingovskou autorkou projektu Slovensko – krajina plná tajomstiev pre 5. ročníky ZŠ.

KULTÚRNE CENTRUM NA KORZE



5.II. KORZO KLUB

15.00 Tvorivá dielňa pre verejnosť. Na TD je potrebné sa prihlásiť do 3.2.2020 na t. č. 0911949678. Vstupné: 2,00 €.

Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

7.II.–2.III. ZIMA OČAMI DETÍ

Výstava výtvarných prác žiakov sabinovských škôl.

Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

10.II.–14.II. FAŠIANGY, TURÍČE, VEĽKÁ NOC IDE

Výroba fašiangových masiek, tvorivé dielne pre deti z MŠ a žiakov ZŠ. Na TD je potrebné sa prihlásiť na t. č. 0911 949 678.

Vstupné: 1,50 €. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

19.II. SPEVÁCKY KONCERT

16.30 Koncert žiakov speváckeho odboru ZUŠ Sabinov.

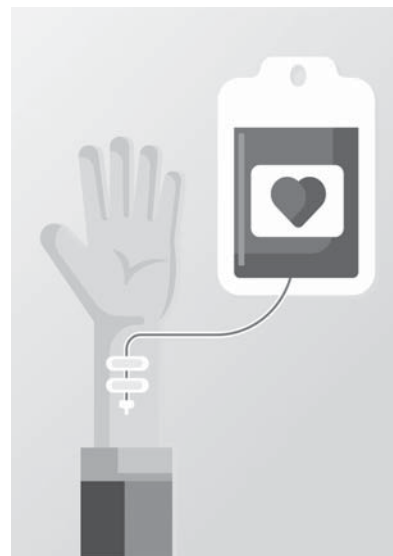
Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

22.II. TRIK – zima v ružovom

15.00 Tvorivá dielňa pre verejnosť, na ktorej si vyrobíme privesok v tva-

re Celliniho špirály. Na TD je potrebné sa prihlásiť do 19.2.2020. Vstupné: 6,00 €. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

Dňa 19. 2. 2020 /streda/ od 8.00 do 11.00 h sa v koncertnej sále KC Na korze /Námestie slobody č. 100 v Sabinove/ uskutoční v spolupráci s NTS Prešov a MS SČK Sabinov odber krvi pre dobrovoľných darcov.



SENIOR KLUB

Prehľad plánovaných akcií Senior klubu na mesiac

február 2020

✓ 10.2.2020 o 14.00 h - Fašiangové posedenie so živou hudbou spojené s výročnou schôdzou. Estrádna sála MsKS. Vstup na pozvánky.

✓ 12.2.2020 – Vysoké Tatry – Hrebienok odchod vlakom o 7.01 h zo stanice (podľa počasia), záujem nahlásiť.

✓ 14.2.2020 – Valentínska káva v klube

Počas celého mesiaca aktivity v klube podľa otváracích hodín mimo dní, na ktoré sú naplánované aktivity v teréne.

Bližšie informácie o jednotlivých akciách u p. Sedlákovej, tel. 0908 977 760.

Turistické okienko

M. Grešák, foto: archív klubu

» 5.1.2020 Litmanová - Obidza a späť

Prvá novoročná spoločná bežkovačka klubu. Tradičnou stopou sme sa vybrali z lyžiarskeho strediska v Litmanovej

do cezhraničnej obce Obidza. Prvej tohtoročnej výpravy sa zúčastnilo 11 členov klubu, ktorí prešli 15,3 km s 461 m prevýšením.

» 6.1.2020 Uzovské Pekľany - Kohút a späť

Mini výprava piatich bežkárov sa vybrala na krátku, ale zaujímavú trasu od potoka Malej

Svinky cez sedlo pod Kohútom na vyhladku na vrchole Kohút. Trasa merala 8 km s prevýšením 263 m.

» 11.1.2020 50. ročník Prejazu Spišskou Magurou

Trasa na bežkách z Príslopu do Magurského sedla. Aj keď bola trasa mierne zľadovatelá, dala sa pekne absolvovať na bežkách. Chýbalo iba sniežko a pekné výhľady. Prejazd z následnou prestávkou v Bachledovej doline spestril túto výnimočnú a zároveň jubilejnú akciu, ktorá mala okrúhlu 50tku. Všetkým účastníkom bola odovzdaná magnetka podujatia. Dĺžka trasy 20 km s prevýšením 538 m. Počet všetkých účastníkov 46. Z nášho klubu 6 bežkárov.

» 12.1.2020 Hermanovský šľid

Tak ako po iné roky sa aj tento rok náš klub zúčastnil na tra-

dičnom Hermanovskom šľide. Trasu sme absolvovali z Renčišova smerom na Magurské sedlo, cez Buče na Mindžovu, kde na útulni Chotarna bolo stretnutie účastníkov s pohostením. Z nášho klubu sme bežkovali siedmi a peši sa pripojilo ďalších sedem členov. Dĺžka trasy 16 km s prevýšením 659 m.

» 19.1.2020 50. ročník Prechod Pieninami

31 bežkárov absolvovalo dlhoročné podujatie prechod Pieninami. Snehu bolo dostatok a hoci počasie nám veľmi neprialo a sprejdzala nás hustá hmla, popasovali sme sa s trasou a v zdraví sme všetci dorazili do cieľa v Lesnici. Zo sabinovského klubu sa zúčastnili 4 bežkári. Dĺžka trasy 17.8 km s prevýšením 801 m. <<



Bonviváni obhájili minuloročné prvenstvo

Sobota 11. januára opäť žila volejbalom. Priaznivci tohto nádherného športu zavítali tento deň do mestskej športovej haly, aby ukázali svoje volejbalové umenie. A veru ukázali. Spomedzi ôsmich družstiev sa na najvyšší stupienok po roku opäť postavili Bonviváni. Za sebou nechali Ferneťákov a Maskotov.

AĎOB, foto: autor príspevku

Podme ale pekne poporiadku. Od Košíc, cez Svidník, Prešov, Sabinov a Pečovskú Novú Ves hráči dokázali, že volejbal je pre nich číslo „1“. Turnaja sa zúčastnilo 8 družstiev, ktoré boli rozdelené do dvoch skupín: A - Kokosy na snehu, Chivas, Pekná zber-

ba a Maskoti; B – Bonviváni, Ajajaaaj, Leci lopta a Ferneťáci.

Poslední a predposlední v skupinách bojovali po základnom kole o umiestnenie. Prví dvaja v tabuľkách sa stretli v play off. Prehry hrali o 3. miesto a výhry o 1. miesto. V súboji o 3. miesto vyšli víťazne Maskoti, ktorí porazili Chivas z Prešova a vo finále



zabojovali minuloroční rivali Ferneťáci a Bonviváni. Po veľmi peknej hre obhájili prvenstvo Bonviváni.

Ceny zúčastneným a víťazom odovzdal primátor mesta Michal Repaský.

Čo dodať na záver? Dobrá vec sa podarila!

Guláš z reštaurácie Mambo si vyslúžil pochvalu.

Veľké ĎAKUJEM patrí aj sponzorom turnaja: Mesto Sabinov, EPOS Sabinov, Brodway Bowling Sabinov, LAMINA p. Martin Kuruc, Ladislav Haluška, Jozef Tkáč, Súkromné gymnázium DSA Sabinov a viacerí neznámi sponzori.

Teším sa na ďalšie skvelé volejbalové stretnutia. <<

Memoriál Jozefa Lukáča

V utorok 7. januára 2020 sa uskutočnil v Športovej hale na Ulici Komenského jubilejný 10. ročník Memoriálu Jozefa Lukáča v halovom futbale dorastencov. V decembri uplynulo desať rokov od náhleho úmrtia trénera mládežníckych futbalových celkov MFK Slovan Sabinov Jozefa Lukáča.

-mn-

Spomínajúc na tohto vynikajúceho trénera a skromného človeka sa každoročne koná tento dorastenecký turnaj pod záštitou primátora mesta. V tomto ročníku štartovalo osem dorasteneckých družstiev - starší dorastenci FK Kojatice - Župčany, Gregorovce, Rožkovany, Široké, Kamenica, Pečovská Nová

Ves, ktoré doplnili dva domáce výbery starších a mladších dorastencov. Turnaj sa hral vo formáte štyria hráči plus brankár na jedenkrát 20 minút, systémom každý s každým v dvoch štvorčlenných skupinách. Šesť zápasov v skupine rozhodlo o postupujúcich. V poradí druhé družstvá zo skupiny sa stretli v boji o tretie miesto, víťazi skupín vo finále. Usporiada-



telia z MFK Slovan Sabinov v spolupráci s trénermi družstiev vyhlásili aj najlepšieho brankára, strelca a najlepšieho hráča na turnaji. Najlepším brankárom turnaja sa stal Benjamín Farkaš - FK Široké, strelcom Jozef Vrancko (strelil 6 gólov) - starší

dorast Sabinov. Najlepším hráčom sa stal Martin Homola z Kojatíc. Najlepších ocenili primátor mesta Sabinov Michal Repaský a Dávid Lukáč, syn nebohého Jožka a bývalý hráč nášho mužstva

Pokračovanie na s. 15 >>

Pokračovanie zo s. 14 »
dospelých. V tabuľke skupiny A sa so siedmimi bodmi na prvom mieste umiestnili hráči Kojatíc, ktorí vo finále zvíťazili nad víťazom skupiny B, hráčmi Gregoroviec 3:1. Druhí v skupine A sa umiestnili hráči staršieho dorastu Sabinova. V skupine B sa na druhom mieste umiestnili hráči z Rožkovian, ktorí so ziskom šiestich bodov predbehli našich mladších dorastencov aj vďaka víťazstvu

vo vzájomnom stretnutí. Súboj o tretie miesto medzi staršími dorastencami Sabinova a Rožkovian sa skončil remízou 1:1. O umiestnení na treťom mieste nakoniec rozhodli až pokutové kopy. Štvrtý strelec Rožkovian svoj pokus premenil, kým Sabinovčania nepremenili a obsadili konečné štvrté miesto. Mladší dorastenci Sabinova sa v skupine B umiestnili na treťom mieste. Pri záverečnom odovzdávaní cien pre

najlepších si všetci slúbili, že sa opäť o rok stretnú na ďalšom pokračovaní Memoriálu Jozefa Lukáča. «

Poradie družstiev v 10. ročníku Memoriálu Jozefa Lukáča
Poradie skóre body celkové umiestnenie

skupina A

1. Kojatice – Župčany	6:1	7 bodov	víťaz
2. Sabinov U 19	9:6	5 bodov	4. miesto
3. Široké	5:7	2 body	6. miesto
4. Kamenica	4:10	1 bod	7. miesto

skupina B

1. Gregorovce	7:3	9 bodov	2. miesto
2. Rožkovany	7:4	6 bodov	3. miesto
3. Sabinov U17	2:5	3 body	5. miesto
4. Pečovská N. Ves	3:7	0 bodov	8. miesto

Florbal daroval d'alšej rodine 3 111 €

Matúš Gergelčík, organizátor zápasu

Telesne pred Vianocami sabinovské florbalistky odohrali zápas proti dievčatám z Kysuckého Nového Mesta. Zápas bol napínavý až do konca. Napokon sa z víťazstva gólom v predĺžení tešili domáce predátorky.

Po skončení zápasu bol výťažok z tomboly a dobrovoľného vstupného odovzdaný Karinke a jej mamke. Okrem množstva darčiek, ktoré určite potešili, sme Karinke odovzdali aj krásnych 3 111 €. Veľmi by som sa touto cestou chcel poďakovať všetkým, čo prišli osobne podporiť túto

akciu a všetkým sponzorom, ktorí prispeli, či už finančným príspevkom, darmi do tomboly alebo darčekom pre Karinku.

Poďakovanie patrí aj primátorovi mesta Sabinov Michalovi Repaskému za podporu, ako aj ľuďom, ktorí s akciou

Petra Mihálika, Majku Žihalo-
vú, Katku Magurovú a Antóniu Kurimskú Olšovskú. Patrí im moje poďakovanie za to, že charitatívny zápas bol znova úspešný a spolu sme podporili dobrú vec.

Rok čo rok je organizácia týchto zápasov stále nároč-



pomáhali. Menovite spomeniem najmä Jožka Kriša, Mareka Maguru, Mira Žihalu, Jána Motešického, Igora Surmíka,

nejšia. Každopádne, od roku 2009 máme za sebou krásnu históriu, počas ktorej sme pomohli deviatim rodinám. «

Znova sa nastupuje do kolotoča súťaží

Z. Máchová, foto: archív klubu

Január v nás evokuje začiatok. Poniektorí ho začíname predsavzatiami, iní radikálnou zmenou životného štýlu no a pre nás, karatistov, je spojený s nástupom do jarnej časti sezóny. Tá bude patriť našim mladším súťažiacim, pre ktorých sa rozbehne Slovenský pohár a ďalšie kolá Žiackej ligy. No ani starší nebudú mať čas oddychovať. Veď začali už 2.1.2020 nástupom na reprezentačné sústredenie v Moštenici. Boli to Kristína Šimčíková, Dávid Mojež a Richard Mácha. Pod vedením reprezentačných trénerov absolvovali dvojfázové tréningy, ktoré ukončili dňa 5.1.2020.

A hneď prvou previerkou bola účasť na 13. Memoriálu

Michala Bozogáňa v Košiciach dňa 11.1.2020. Za Katsudo a Sabinov nastúpili Denisa Blizmanová, Kristína Šimčíková, Veronika Semaníková a Dávid Mojež. Na kvalitne obsadenom turnaji s medzinárodnou účasťou si vysúťažili: 1. miesto kumite juniorky 16-17 rokov do 48 kg pre Kristínu, 2. miesto kumite kadeti 14-15 rokov nad 70 kg pre Dávida a 3. miesto kumite mladšie kadetky 12-13 rokov do 40 kg pre Denisu. Vo výbornej forme nastupovala aj trénerka a zároveň pretekárka Veronika Semaníková, no tá sa hneď v prvom zápase zranila a nepokračovala v súťaži. Aj taký býva šport a my jej želáme skorý návrat na tatami.

Prvý mesiac nového roka máme úspešne za sebou.



Avšak čakajú nás nové výzvy a ciele. Jeseň a zimu venovala Kristína Šimčíková tréningom, lebo má pred sebou vidinu účasti na ME v karate 2020, ktoré sa budú konať v Budapešti. Pevne veríme, že sa jej to s podporou rodiny, školy a mesta Sabinov podarí a znova sa dočítame o jej úspešnej reprezentácii.

No i seniorská reprezentantka Veronika Semaníková má vytýčený cieľ, a tým sú ME seniorov v Baku 2020 a kvalifikačný turnaj na Tokyo 2020. Ďakujeme vedeniu mesta, ktoré významne finančne prispieva na chod športových klubov a umožňuje mladým ľuďom byť úspešnými v tom, čo ich naplňuje. «

SPOMÍNANIE



„Stíchlo navždy srdce zlaté, zhasol v Tvojich očiach svit, ťažko sa nám bude teraz bez Teba žiť...“

Ďakujem všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa 4. januára 2020 prišli rozlúčiť s našim manželom, otcom, dedkom a pradedkom

ARPÁDOM LAPOŠOM.

Ďakujem za prejavy sústrasti a kvetinové dary. Za dôstojnú rozlúčku vám patrí naše poďakovanie.



„Kto v srdci žije, ten nezomiera.“

Dňa 22.2.2020 uplynie 20 rokov, čo nás navždy opustil môj manžel, otec a dedko

JOZEF JANIGA.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomínajú manželka, synovia a dcéry s rodinami.



Dňa 13. februára uplynie 7 rokov od chvíle, čo nás navždy opustila moja manželka, mamka, babka

DARINA DEMKOVÁ.

Ďakujeme všetkým, ktorí jej s nami venujete modlitbu a tichú spomienku.

S úctou a láskou manžel a deti.



„Kto v srdci žije, nezomiera...“

Dňa 23.2.2020 uplynie už 30 rokov, čo nás opustil môj manžel a náš otecko

JÁN VARŠO.

So smútkom v srdci spomína manželka a deti Martina, Vlado, Antónia a Dominik.



Dňa 22.2.2020 si pripomenieme nedožité 82. rokov mojej sestry

**JOLANY OSOVEJ
rod. POZEMKOVEJ,**

ktorá nás opustila 5. novembra 2019.

Jej ostatky sú uložené na cintoríne v Humennom, kde žila. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej spolu s nami tichú spomienku a modlitbu.

S láskou spomína sestra Anna s rodinou.



„Však slzou lesknú sa nám oči a ľútosť do srdca nás bodne, keď Tvojmu krížu stojíme zoči-voči. Anjela je tvoje srdce hodné... Tak lietaj s nimi po nebi. Ty tam a my s Tebou v srdci na zemi.“

Dňa 8.2.2020 uplynie 10 rokov, čo od nás odišiel náš otec, dedko a pradedko

ING. ŠTEFAN MATIJA.

S úctou a láskou spomínajú deti Oľga, Hela, Jana, Števo a Renáta s rodinami.



„Dňa 4. marca dotieklo srdce tvoje...“

Je tomu už 37 rokov, čo si nás opustil, ale stále žiješ v našich srdciach.

S láskou spomína manželka Anna, deti, vnúčatá.



Dňa 18.2. uplynie 10 rokov od chvíle, čo nás opustil náš milovaný manžel, ocko a dedko

PAVOL ADAM.

Tí, čo ste ho mali radi, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.



„Čo máš v ruke?
SPOMIENKY
A prečo ich držiš tak silno?
Pretože sú to jediné, čo mi zostalo.“

Chýbaš nám...

S láskou spomíname.

**OZNÁMENIE O SPOPLATNENÍ
SPOMIENOK A POĎAKOVANÍ**

Oznamujeme širokej verejnosti, že uverejňovanie spomienok či poďakovaní s textom alebo fotografiou je spolplatnené.

Cena za oznam je 5,00 eur. Platbu je potrebné realizovať v MsKS v Sabinove vždy do 21. dňa v mesiaci, v pracovných dňoch od 8.00 – 16.00 h.

INZERCIA

Dám do prenájmu budovu vhodnú na autoservis, rozloha 117 m² v Jarovniciach.
Tel.: 0908 639 189

8.	SOBOTA 16:00	Labková patrola: Pripravený pomáhať a zachraňovať!	2D	USA	SD	70	MP	5 €	rodinný animovaný /DK/
8.	SOBOTA 17:30	Attila	2D	SR	OV	110	15 +	5 €	dokument
8.	SOBOTA 19:30	Vtáky noci a fantastický prerod jednej Harley Quinn	2D	USA	ST	108	15 +	5 €	akčný dobrodružný film
9.	NEDEĽA 16:00	Labková patrola: Pripravený pomáhať a zachraňovať!	2D	USA	SD	70	MP	5 €	rodinný animovaný /DK/
9.	NEDEĽA 17:30	Román pre pokročilých	2D	ČR	OV	95	12 +	5 €	komédia
9.	NEDEĽA 19:30	Sviňa	2D	SR	OV	98	15 +	5 €	thriller
12.	STREDA 19:30	Príliš osobná známosť	2D	SR/ČR	SD	107	15 +	5 €	komédia
14.	PIATOK 19:30	Chlap na striedačku	2D	ČR	OV	112	12 +	5 €	komédia
15.	SOBOTA 16:00	Labková patrola: Pripravený pomáhať a zachraňovať!	2D	USA	SD	70	MP	5 €	rodinný animovaný /DK/
15.	SOBOTA 17:30	Sviňa	2D	SR	OV	98	15 +	5 €	thriller
15.	SOBOTA 19:30	Vtáky noci a fantastický prerod jednej Harley Quinn	2D	USA	ST	108	15 +	5 €	akčný dobrodružný film
16.	NEDEĽA 15:30	Labková patrola: Pripravený pomáhať a zachraňovať!	2D	USA	SD	70	MP	5 €	rodinný animovaný /DK/
16.	NEDEĽA 17:00	Chlap na striedačku	2D	ČR	OV	112	12 +	5 €	komédia
16.	NEDEĽA 19:00	Judy	2D	VB	ČT	118	12 +	5 €	životopisný hudobný film
19.	STREDA 19:30	Milost' /filmový klub/	2D	PL/SR	ST	100	15 +	4 €	dráma
20.	ŠTVRTOK 19:30	Šťastný nový rok	2D	SR	OV	92	15 +	5 €	komédia
21.	PIATOK 20:30	Sviňa	2D	SR	OV	98	15 +	5 €	thriller
22.	SOBOTA 17:00	Ježko Sonic	2D	USA	SD	99	MP	5 €	komédia /DK/
22.	SOBOTA 19:00	1917	2D	USA	ČT	119	15 +	5 €	historický
23.	NEDEĽA 15:00	Ľadová sezóna 3	2D	USA	SD	90	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
23.	NEDEĽA 17:00	Chlap na striedačku	2D	ČR	OV	112	12 +	5 €	komédia
23.	NEDEĽA 19:00	1917	2D	USA	ČT	119	15 +	5 €	historický
26.	STREDA 19:30	Sviňa	2D	SR	OV	98	15 +	5 €	thriller
27.	ŠTVRTOK 19:30	Chlap na striedačku	2D	ČR	OV	112	12 +	5 €	komédia
28.	PIATOK 20:30	Fantasy Island	2D	USA	ST	109	15 +	5 €	horor
29.	SOBOTA 16:00	Ľadové kráľovstvo II	3D	USA	SD	94	MP	6 €	animovaná komédia /DK/
29.	SOBOTA 18:00	Tempos	2D	SR	OV	90	15 +	5 €	hudobný dokument
29.	SOBOTA 19:45	1917	2D	USA	ČT	119	15 +	5 €	historický
MAREC 2020									
1.	NEDEĽA 15:00	Ľadová sezóna 3	2D	USA	SD	90	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
1.	NEDEĽA 17:00	Volanie divočiny	2D	USA	ST	104	12 +	5 €	rodinný dobrodružný
1.	NEDEĽA 19:00	Fantasy Island	2D	USA	ST	109	15 +	5 €	horor
2.	PONDELOK 19:30	Attila	2D	SR	OV	110	15 +	5 €	dokument
3.	UTOROK 19:30	Chlap na striedačku	2D	ČR	OV	112	12 +	5 €	komédia
4.	STREDA 19:30	Tempos	2D	SR	OV	90	15 +	5 €	hudobný dokument
5.	ŠTVRTOK 19:30	Prípady mŕtveho nebožtíka	2D	ČR	OV	95	15 +	5 €	komédia
6.	PIATOK 18:30	Kráľiček JOJO	2D	USA	ST	108	12 +	5 €	satirická komédia
6.	PIATOK 20:30	Neviditeľný	2D	USA	ST	100	15 +	5 €	horor
7.	SOBOTA 16:00	Vpred	3D	USA	SD	95	15 +	6 €	animovaná komédia /DK/
7.	SOBOTA 18:00	Príliš osobná známosť	2D	SR/ČR	SD	107	15 +	5 €	komédia
7.	SOBOTA 20:00	Neviditeľný	2D	USA	ST	100	15 +	5 €	horor
8.	NEDEĽA 15:00	Vpred	2D	USA	SD	95	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
8.	NEDEĽA 17:00	Kráľiček JOJO	2D	USA	ST	108	12 +	5 €	satirická komédia
8.	NEDEĽA 19:00	Prípady mŕtveho nebožtíka	2D	ČR	OV	95	15 +	5 €	komédia

Vysvetlivky: SD - slovenský dabing, ST - slovenské titulky, OV - originálna verzia, ČD - český dabing, DK - detské kino.



FEBRUÁR 2020



Jarné prázdniny s kinom TORYSA (29.2. – 8.3.2020)

29.	SOBOTA 16:00	Ľadové kráľovstvo II	3D	USA	SD	94	MP	6 €	animovaná komédia /DK/
1.	NEDEĽA 15:00	Ľadová sezóna 3	2D	USA	SD	90	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
1.	NEDEĽA 17:00	Volanie divočiny	2D	USA	ST	104	12 +	5 €	rodinný dobrodružný
2.	PONDELOK 17:00	Ježko Sonic	2D	USA	SD	99	MP	5 €	komédia /DK/
3.	UTOROK 17:00	Ľadové kráľovstvo II	2D	USA	SD	94	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
4.	STREDA 17:00	Dolittle	2D	USA	SD	106	MP	5 €	rodinný /DK/
5.	ŠTVRTOK 17:00	Labková patrola: Pripravený pomáhať a zachraňovať!	2D	USA	SD	70	MP	5 €	rodinný animovaný /DK/
6.	PIATOK 16:30	Vpred	2D	USA	SD	95	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
7.	SOBOTA 16:00	Vpred	3D	USA	SD	95	MP	6 €	animovaná komédia /DK/
8.	NEDEĽA 15:00	Vpred	2D	USA	SD	95	MP	5 €	animovaná komédia /DK/

ZĽAVY

Pri vybraných filmoch so vstupným 5 € a 6 € platí zľava 1 € pre deti do 12 rokov, študentov, dôchodcov nad 62 rokov a ZŤP.

3D OKULIARE

Pri 3D predstaveniach nie sú okuliare v cene lístka. Plastové okuliare si môžete zakúpiť v pokladni kina za 1 € pred predstavením. Okuliare Vám následne ostávajú a môžete

ich využívať pri ďalších 3D predstaveniach v kine Torysa. Aktuálne informácie a program: www.kinotorysa.sabinov.sk

Modernizáciu a digitalizáciu v tomto kine finančne podporil:



**ZMENA PROGRAMU
VYHRADENÁ!**

XI. ročník Bedmintonového turnaja o Pohár primátora mesta

sa uskutoční

**22. februára 2020
v športovej hale
v Sabinove.**

Kategórie:

dorast, muži, ženy -
dvojhry;
štvorhry mix -
podmienkou je
príbuzenský vzťah.

INFO:

Alžbeta Šoltisová,
edna@centrum.sk.

Prihlášky posielajte
do 19.2. 2020.



Hokejové pozvánky

Liga mladších žiakov 5. ročník 2019/2020 - HK Sabinov

Kolo	Dátum	Čas	Nadstavbová časť (7. – 13. miesto)	
6.	08.02.2020	So 11:30	Mládež HC 46 Bardejov	- HK Sabinov
7.	15.02.2020	So 09:30	HK Sabinov	- HK Spiš Indians
8.	22.02.2020	So 09:30	HK Sabinov	- HA Slávia Prešov
9.	29.02.2020	So 13:30	HK Mládež Michalovce	- HK Sabinov
10.	07.03.2020	So 09:30	HK Humenské Levy	- HK Sabinov
11.	14.03.2020	So	HK Sabinov	- VOĽNO
12.	21.03.2020	So 11:30	HKM Kežmarok	- HK Sabinov
13.	28.03.2020	So 09:30	HK Sabinov	- Mládež HC 46 Bardejov
14.	04.04.2020	So 11:30	HK Spiš Indians	- HK Sabinov



Kam za futbalom

-mn-

Po niekoľko týždňovom odpočinku sa opäť začali prípravy na jarnú časť futbalových súťaží. V zimnom období sa naše mužstvo dospelých okrem tréningov stretne aj v prípravných stretnutiach s mužstvami od tretej do piatej

Rozpis prípravných zápasov v zimnej príprave

08. 02. 2020 Sabinov – Kračúnovce
15. 02. 2020 Sabinov – Šarišské Michaľany
22. 02. 2020 Sabinov – Veľký Šariš
29. 02. 2020 Sabinov – Ražňany
07. 03. 2020 Sabinov – Giraltovec
14. 03. 2020 Sabinov – Bardejovská Nová Ves

V závere februára sa k zápasom dospelých pridajú aj stretnutia, ktoré odohrajú žiacke družstvá ako predzápasy dospelých so začiatkom o 8.00 h a po zápasoch dospelých budú hostiť na tej istej umelej tráve svo-

ligy. V čase, keď čítate tieto riadky, budú mať naši reprezentanti za sebou stretnutia so súpermi zo Slávie TU Košice a s treťoligovou Plavnicou a pred sebou ďalších šesť zápasov. Zápasy sú plánované vždy v sobotu s výkopom o 10.30 h na umelej hracej ploche nášho štadióna.

jich súperov dorastenci. Ich stretnutia majú plánovaný výkop o 12.30 h. Na všetky stretnutia v príprave na jarnú časť ročníka Vás, priaznivcov nášho klubu, srdečne pozývame a tešíme sa na Vašu účasť. «

Turnaj hokejových prípraviek HP3, HP4 2019/2020 – Zimný štadión Sabinov

Kat.	Dátum	Čas	Mužstvá	
HP4	09.02.2020	Ne 9:00	HK Sabinov LA 11 Košice	- Mládež HC 46 Bardejov HKM Kežmarok

HOKEJOVÝ TURNAJ PRIATEĽOV HOKEJA



Mesto Sabinov a Hokejový klub Sabinov Vás srdečne pozývajú na Hokejový turnaj priateľov hokeja, ktorý sa uskutoční



v sobotu 8.2.2020.

Svoje sily si medzi sebou zmerajú tímy:

- tréneri hokejového klubu,
- výber hráčov amatérskej hokejovej Jolauš ligy,
- výber extraligového hráča Mareka Zagrapana,
- tím mesta Sabinov.

Úvodné buly bude vhoďené o **12.00 h**, predpokladaný koniec turnaja bude o **17.45 h**. Špeciálni hostia turnaja sú extraligoví hráči, ktorí sa počas celého turnaja s Vami radi odfotia. Tešíme sa na Vašu podporu z hľadiska.



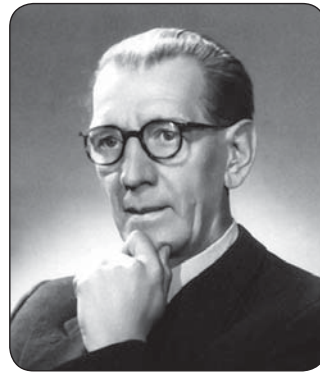


-ni-

Rok 2020 je z pohľadu slovenskej divadelnej histórie výnimočný. V tomto roku si v súvislosti s divadlom na Slovensku pripomenieme dve jeho jedinečné jubileá – **100. výročie založenia Slovenského národného divadla** (prvá premiéra 1. marca 1920 / opera Bedřicha Smetanu *Hubička*) a **190. výročie uvedenia prvého ochotníckeho predstavenia na našom území** (Liptovský Mikuláš, 22. augusta 1830 / veselohra Jána Chalupku *Kocúrkovo*). V prvom prípade ide o mílnik celonárodného významu, v tom druhom o nezastupi-

teľnú úlohu v procese vzniku slovenského národa a zároveň o vytvorenie zázemia pre vznik profesionálneho divadla. A v obidvoch o významné medzníky v dejinách nielen našej národnej divadelnej kultúry, ale aj kultúrnej identity všeobecne.

Vyhlásenie roku 2020 za **Rok slovenského divadla** schválila vláda na návrh Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na svojom zasadnutí dňa 6. novembra 2018. V období od 1. januára 2020 do 31. decembra 2020 sa uskutočnia všetky kľúčové aktivity súvisiace s oslavami spomínaných výročí. Táto významná celospoločenská udalosť je sviatkom divadla vo všetkých jeho formách a podobách, uznaním práce umelcov a ich významného vplyvu na rozvoj kultúry a národného dedičstva. Pozornosť sa upriami na najrôznejšie funkcie divadla od estetickéj stránky (divadlo ako umenie), až po jeho edukačnú, zážitkovú či zábavnú funkciu. V neposlednom rade sa divadlo prepojí s funkciami súvisiacimi s kultúrnym dedičstvom,



tradíciou či inováciou v dobe moderných technológií.

Mnohí z vás, milí čitatelia, predovšetkým mladších ročníkov, si možno práve teraz kladiete v duchu otázku „*dobře, dobře, ale čo s tým má až tak spoločné Sabinov?*“ Veru má. A pomerne dosť. Čiastočne o tom hovorí v tomto čísle vo svojom seriálovom pokračovaní o pomenovaní sabinovských ulíc Juraj Vrábel ml. Áno, Janko Borodáč, ktorého meno je často nesprávne spomínané v súvislosti so založením Slovenského národného divadla (SND) v Bratislave. Rodák z neďalekého Prešova (*18.VI.1892) sa ako učiteľ objavil v meste prvý raz začiatkom septembra 1919, keď

ho školský inšpektorát preložil na Štátnu ľudovú školu do Sabinova. Tu pobudol veľmi krátko, pretože už 25. septembra odchádza do Prahy, kde absolvuje úspešne prijímacie skúšky na Dramatické oddelenie Štátneho konzervatória, ktorého sa od 20. novembra 1919 stáva ako jediný Slovák oficiálnym študentom. Do Sabinova sa ako učiteľ vrátil v roku 1922 a tu okrem iného, založením a činnosťou dramatického krúžku „*Palárik*“ položil základy ochotníckeho divadla v našom meste.

Mesto sa k odkazu Janka Borodáča okrem iných akcií a podujatí prihlási aj v rámci tohtoročných júnových DNÍ MESTA SABINOV, ktorých dramaturgia bude zameraná na poukázanie významu divadla v kultúrnom a celospoločenskom kontexte a predstavenie hodnôt minulého a súčasného obdobia divadla v Sabinove a jeho najbližšom okolí. « (pokračovanie)

(zdroj: *Divadelný ústav Bratislava, Karol Mišovic: REŽISÉR JÁN BORODÁČ VO VÝVINE SLOVENSKEJ ČINOHRY, 2015*)

Poznáte, po kom je pomenovaná vaša ulica?

seriál

Ulica Janka Borodáča

Juraj Vrábel ml.

Menom Janka Borodáča sú späť aj dejiny nášho divadelníctva. Ide zároveň o prvého Slováka, ktorý študoval herectvo na konzervatóriu v Prahe. Taktiež nás môže tešiť aj ten fakt, že tento dejateľ pôsobil ako učiteľ v našom meste. Je teda prirodzené, že je po ňom pomenovaná ulica, a to dokonca tá, v ktorej sídli inštitúcia, ktorá združuje kultúrne aktivity v Sabinove. A aké boli životné osudy učiteľa, herca a divadelníka v jednej osobe?

Rodák z neďalekého Prešova sa narodil 18. júna 1892. Po absolvovaní učiteľského ústavu sa krátko venoval tomuto povolaniu, no už v roku 1913 rukuje

do armády. Prvá svetová vojna ho zastihla v nezávideniahodnej situácii – mundúr, ktorý obliekal ho posielala v roku 1914 do zákopov tohto prvého konfliktu globálneho charakteru. Avšak Borodáč svoj talent pre literatúru a kultúru paradoxne využíva aj v takomto živote ohrozujúcom prostredí. Po padnutí do ruského zajatia sa zoznamuje s ruským jazykom a kultúrou a hneď sa aj zapája do frontového divadla.

Po návrate z vojny pokračuje v spomínanom štúdiu herectva v Prahe, ktoré ukončuje v roku 1921. Vo svojej prvej divadelnej sezóne pôsobí v tzv. Propagačnom súbore Slovenského národného divadla s ďalším významným hercom Andrejom Bagarom. V roku



1922 učí v našom meste a o dva roky neskôr už pôsobí ako pedagóg na dramatickom oddelení Hudobnej a dramatickej akadémie. V roku 1929 je už šéfom Činohry SND.

V rokoch prvej Slovenskej republiky sa podieľa na úprave niektorých diel slovenských autorov pre potrebu vtedajšieho politického režimu, a zároveň v tomto čase produkuje aj vlastné diela politického charakteru.

Po roku 1945 pôsobí v Košiciach, kde mu pripadla neľahká úloha – po odchode maďarských vojsk obnoviť Východoslovenské divadlo. Tu pôsobí do roku 1953. Neskôr sa presúva do Bratislavy, kde sa vracia

ku pedagogickej činnosti. Vyučuje herectvo a réžiu. Zároveň sa stotožňuje s umením socialistického realizmu. K tomu mu dopomohla aktívna znalosť ruského jazyka a divadelnej kultúry, pričom sa venoval aj prekladom ruských klasikov.

Ešte za života bol ocenený niekoľkými cenami a titulmi. V roku 1952 bol laureátom Štátnej ceny a v roku 1955 sa stal Národným umelcom. Rad práce si naň počkal do roku 1960 a Rad republiky dostal v roku 1962.

Výročie smrti tohto umelca pripadá na tento mesiac. 18. februára 1964 Janko Borodáč zomiera. Len o tri mesiace nato sa v Sabinove, kde trávil učiteľské roky, začal nakrúcať film, ktorého prvej klapky sa tento ochotnícky, ale aj profesionálny herec nedožil. Môžeme sa len domnievať, či by si v ňom aj aktívne zahrál, a či by doň vniesol aj svoj um. Každopádne, odkaz tohto umelca žije v pomenovaní sabinovskej ulice, či pamätnej tabule v budove Mestského kultúrneho strediska v Sabinove. «

MS SK SABINOV

FASIANGY

V SABINOVE + TRHY

22.2.2020 park na námestí

FAŠIANGOVÉ ŠPECIALITY
KAPUSTNICA / KLOBÁSY / JATERNICE
8.00–18.00

PROGRAM 11.00

- UCINKUJÚCI MDH sa binka
- FS Sabinok
- FS Sabinovčan
- FS ľudová hudba
- FS spevácky
- FS v trvalci Real Street

11.15 sprievod mestom v maskách (DFS, FS, FS-V)

13.00 Country Duo Weteráni

14.20 - JUNO A Arana a Jarovnik

ZIVOTV SABINOVE

VEREJNÉ PODNIATIE

MS SK

KARNEVAL NA LADE

kde? MESTSKÉ KLZISKO V SABINOVE

kedy? 23.2.2020 - 14.00 h

VSTUP NA ĽAD IBA V MASKÁCH
+ SÚŤAŽE PRE DETI

KARNEVAL NA LADE

www.kulturnestredisko.sk

ZIVOTV SABINOVE

VEREJNÉ PODNIATIE

SLOVENSKO

krajina plná tajomstiev



MAPOVANIE VODNÉHO BOHATSTVA

Beseda s vydavateľkou a autorkou projektu Lenkou Šingovskou
spestrená výstavou ilustrácií Zuzany Fuskovej.

21.02.2020 | 9:00 a 10:30

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO V SABINOVE
MESTSKÁ KNIŽNICA



Spravodajca mesta Sabinov • mesačník, vydávaný na území mesta Sabinov. Vydavateľ: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Janka Borodáčová 18, 083 01 Sabinov, IČO: 00149683. Vaše príspevky môžete poslať na tieto mailové adresy: riaditel@kulturnestredisko.sk a adin@adin.sk. Redakčná rada: predsedníčka Zuzana Hudáčová, Mgr. Daniela Lenková, Mgr. Alžbeta Solitsová, Ing. Peter Vargovčík, Ing. Vlasta Znančová, Mgr. Jozef Váhovský. Redakčná rada si vyhradzuje právo úpravy, krátenia, prípadne neuverejnenia dodaných textových a fotografických materiálov. Spravodajca mesta Sabinov vychádza do 14. dňa v mesiaci. Materiály dodané po redakčnej uzávierke (vždy 21. deň v mesiaci) nemusia byť uverejnené. Pre MstKS vyrobila spoločnosť ADIN, s.r.o., e-mail: robertvico@gmail.com. Náklad 3500 ks. Distribúcia Slovenská pošta, a.s. Evidenčné číslo EV 692/08. ISSN 1338-9238.